

විශේෂ අවධානය සඳහා/வිசேஷ கவனத்திற்கு/ For Special Attention -

වහනයේ සහනයේ වෙනස් වී දින 14ක් ඇතුළත අයිතිය පරිවර්තනය කිරීමේ දිනයට පැය 100 ක අතිරේක ගාස්තුවක් යටත් වේ.
வாகனத்தில் உபயோகය மாற்றப்படும் 14 நாட்களுக்குள் அதன் உரிமையை மாற்றுவதற்கான 100 ரூபாய் மேலதிக கட்டணம் செலுத்த வேண்டும்.
If the ownership of the vehicle is not transferred within 14 days of change of position an additional charge of Rs 100 for each forgave day shall be charged.

For Office Use Only

Application No.

Batch No.

12 : (2) (අ) සහ 12 (3) (අ) වැනි වගන්ති-මෝටර් වාහනයක අයිතිය පැවරීම පිළිබඳ ප්‍රකාශනය
பிரிவுகள் 12 (2) (அ), 12 (3) (அ) - மோட்டார் வாகனங்கள் உடைமை மாற்ற அறிவித்தல்
Sections 12 (2) (a) and 12(3) (a) - Statement of change of possession of a Motor Vehicle

පරිගණකයට ඇතුළත් කළ හැක්කේ ඉංග්‍රීසි පමණක් බැවින් අයදුම්පත ඉංග්‍රීසියෙන් මුද්‍රණය කර ඇත. එය ඉංග්‍රීසියෙන් පමණක් පිරවිය යුතුය.
සිංහල හා දෙමළ අර්ථය පසුපිට දක්වා ඇත.

கணனியானது ஆங்கிலத்தை மட்டுமே ஏற்றுக்கொள்வதால் படிவம் ஆங்கிலத்தில் அமைந்துள்ளது. அது ஆங்கிலத்தில் பூர்த்தி செய்யப்படல் வேண்டும். சிங்களம், தமிழ் ஆகியவற்றின் விளக்கம் தரப்பட்டுள்ளது.

Since the Computer accepts only English the form is in English. It should be filled in English. The Sinhala and Tamil meanings are given on the other side.

To : THE COMMISSIONER OF MOTOR TRAFFIC, COLOMBO

Date of Transfer

Date

Month

Year

I, []

(Name of Transferor)

[]

of []

(Address of Transferor)

transferred the possession of Motor Vehicle No.

to []

(Name of Transferee)

[]

of []

(Address of Transferee)

City []

who has signed below in acknowledgement of the transfer.

සාක්ෂි/சாட்சிகள்/Witness-

පවරන්නාගේ අත්සන/மாற்றிக்கொடுப்பவரின் கையொப்பம்/
Signature of Transferor.

හැඳුනුම්පත් අංකය/ஆளடையாள அட்டை இல. /Identity Card No.

[]

වහනයේ ස්වාමීත්වය මට පැවරූ බව මෙයින් පිළිගනිමි.

இம்மோட்டார் வாகனம் எனக்கு மாற்றப்பட்டுள்ளதென்பதை நான் இத்தால் ஒப்புக்கொள்கிறேன்.

I do hereby acknowledge the transfer to me of the motor vehicle.

පැවරුම්ලාභියාගේ අත්සන/மாற்றிப்பெறுபவரின் கையொப்பம்/
Signature of Transferee.

හැඳුනුම්පත් අංකය/ஆளடையாள அட்டை இல. /Identity Card No.

[]

දිනය/திகதி /Date :

(1) අත්සන/கையொப்பம்/Signature :

නම/பெயர் /Name :

ලිපිනය/முகவரி /Address :

හැඳුනුම්පත් අංකය/ஆளடையாள அட்டை இல. /

Identity Card No. :

(2) අත්සන/கையொப்பம்/Signature :

නම/பெயர் /Name :

ලිපිනය/முகவரி /Address :

හැඳුනුම්පත් අංකය/ஆளடையாள அட்டை இல. /

Identity Card No. :

பிணை தா டேமெ டீர்ட்டு
சிறங்கள, தமிழ் விளக்கம்

(மேல கோபெ டுத டுதீத டீர்ட்டு படுதீ)
(இந்தப் பந்தி அறிவுறுத்தலுக்காக மாத்திரம்)

மேல்டர் ரப் பூவாண கோமபெய்ஹூலி லீன,
மோட்டார் போக்குவரத்து ஆணையாளருக்கு,

..... படிபி
(பெரணாண பிபிண)
..... பித மித புகி டீத
(பெரணாண பித) (பெர்டு டீத)
ஈ.க. டுத பிணாண (பீர்டு) பீபிணாண (பெர்டுபிணாண பிபிண)
..... படிபி பித ஈபி படுபி லி
(பெர்டுபிணாண பித)
மேபித திபேடுண கரபி. படுபிபி பிபிண லிபி மிபி பிபிண பிண ஈபிண கர ஈ.க.
..... இல் வசிக்கும்
(மாத்திர கோடுபபவரிண லீலாபம்)
..... ஆகிய நாண் திகதியிலிருந்து
(மாத்திர கோடுபபவரிண பெயர்)
..... இலக்கமுடைய (தயாரிப்பு) மோட்டார் வாகனத்தை, மாற்றத்தை
ஒப்புக்கொண்டு கீழ் கைச்சாத்திட்டிருக்கும் வாசியாகிய
(மாத்திர பெறுபவரிண லீலாபம்)
..... என்பவருக்கு கைமாற்றிவிட்டேன் என்பதை அறியத்தருகிறேன்.
(மாத்திர பெறுபவரிண பெயர்)

පැවරුම්ලාභියා විසින් මෝටර් රථ ප්‍රවාහන කොමසාරිස් වෙත එවිය යුතු පිටපත
 கோட்டார் போக்குவரத்து ஆணையாளருக்கு உரிமை மாற்றம் பெற்றவரினால் அனுப்பவேண்டிய பிரதி
 The copy to be sent to the commissioner of Motor Traffic by the Transferee

බී 1
 ඒ 1
 බී 1

එම්. ටී. ඒ. 6
 எம். ரீ. ஏ. 6
 M. T. A. 6
 (F2*S., T.&E.) 6/76

විශේෂ අවධානය සඳහා/විශේෂ සැලකිල්ල/ For Special Attention -

වාහනයේ සත්ත්වය වෙනස් වී දින 14ක් ඇතුළත අයිතිය පරිවර්තනය කිරීම සඳහා ඉල්ලීම් භාරදීමෙන් දිනකට රුපියල් 100 ක අතිරේක ගාස්තුවක් යටින් වේ.
 வாகனத்தின் உரிமை மாற்றப்பெற்ற 14 நாட்களுக்குள் அதனை உரிமை மாற்றப்பெற வேண்டியவரிடமிருந்து ஒரு நாளைக்கு 100 ரூபாய் மேலதிக கட்டணம் செலுத்த வேண்டும்.
 If the ownership of the vehicle is not transferred within 14 days of change of position an additional charge of Rs 100 for each forgave day shall be charged.

For Office Use Only

Application No.

Batch No.

12 : (2) (අ) සහ 12 (3) (අ) වැනි වගන්ති-මෝටර් වාහනයක අයිතිය පැවරීම පිළිබඳ ප්‍රකාශනය
 பிரிவுகள் 12 (2) (அ), 12 (3) (அ) - கோட்டார் வாகனங்கள் உடைமை மாற்ற அறிவித்தல்
 Sections 12 (2) (a) and 12(3) (a) - Statement of change of possession of a Motor Vehicle

පරිගණකයට ඇතුළත් කළ හැක්කේ ඉංග්‍රීසි පමණක් බැවින් අයදුම්පත ඉංග්‍රීසියෙන් මුද්‍රණය කර ඇත. එය ඉංග්‍රීසියෙන් පමණක් පිරවිය යුතුය.
 සිංහල හා දෙමළ අර්ථය පසුපිට දක්වා ඇත.

கணனியானது ஆங்கிலத்தை மட்டுமே ஏற்றுக்கொள்வதால் படிவம் ஆங்கிலத்தில் அமைந்துள்ளது. அது ஆங்கிலத்தில் பூர்த்தி செய்யப்படல் வேண்டும். சிங்களம், தமிழ் ஆகியவற்றின் விளக்கம் தரப்பட்டுள்ளது.

Since the Computer accepts only English the form is in English. It should be filled in English. The Sinhala and Tamil meanings are given on the other side.

To: THE COMMISSIONER OF MOTOR TRAFFIC, COLOMBO

Date of Transfer

Date

Month

Year

I,
 (Name of Transferor)

of
 (Address of Transferor)

transferred the possession of Motor Vehicle No.

to
 (Name of Transferee)

of
 (Address of Transferee)

City

who has signed below in acknowledgement of the transfer.

සාක්ෂි/சாட்சிகள்/Witness-

.....
 පරිත්තයේ අත්සන/மாற்றிக்கொடுப்பவரின் கையொப்பம்/
 Signature of Transferor.

(1) අත්සන/கையொப்பம்/Signature :
 නම/பெயர் /Name :

හැඳුනුම්පත් අංකය/ஆளடையாள அட்டை இல. /Identity Card No.

ලිපිනය/முகவரி /Address :

.....
 වාහනයේ ස්වාමීත්වය මට පැවරූ බව මෙයින් පිළිගනිමි.
 இம்மோட்டார் வாகனம் எனக்கு மாற்றப்பட்டுள்ளதென்பதை நான் இத்தால் ஒப்புக்கொள்கிறேன்.

I do hereby acknowledge the transfer to me of the motor vehicle.

.....
 හැඳුනුම්පත් අංකය/ஆளடையாள அட்டை இல. /
 Identity Card No. :

.....
 පැවරුම්ලාභියාගේ අත්සන/மாற்றிப்பெறுபவரின் கையொப்பம்/
 Signature of Transferee.

(2) අත්සන/கையொப்பம்/Signature :
 නම/பெயர் /Name :

හැඳුනුම්පත් අංකය/ஆளடையாள அட்டை இல. /Identity Card No.

ලිපිනය/முகவரி /Address :

.....

.....
 හැඳුනුම්පත් අංකය/ஆளடையாள அட்டை இல. /
 Identity Card No. :

දිනය/திகதி /Date :

